

**Cooperazione Internazionale Sud Sud - CISS  
presenta**

**"POPOLI E CONFINI: FORTRESS EUROPE – FORTRESS SOUTH AFRICA"  
Gli audiovisivi raccontano le nuove migrazioni**

**Proiezione di:**

- **"Angels on our shoulders"** (24', 2008) e **"Voices across the fence"** (26', 2002)  
di **Andy Spitz** – Film-maker, Sudafrica
  - **"Il Silenzio fragoroso"** (9', 2009)  
di **Mariam Mohamed Saney** – Film-maker, Etiopia
    - **"Eurohotel"** (38', 2007)  
Regia di Giuseppe Tedeschi.  
Montaggio di **Emanuele Vernillo** – Film-maker, Napoli (Italia)
    - **"Area gialla"** (16', 2009)  
di **Sara Maino, Ania Tonelli e Emanuele Vernillo**
      - **"Inatteso"** (50', 2006)  
di **Domenico Distilo** – Regista, Roma (Italia)  
\*ne verrà proiettato uno stralcio di 15' a cura del regista

L'evento vuole essere l'occasione per riflettere sul fenomeno delle migrazioni e per confrontarne le dinamiche nei paesi di partenza, transito, arrivo, sia nei Nord che nei Sud del mondo. Vuole, inoltre, approfondire la metodologia di ricerca e di racconto dell'audiovisivo come strumento di comunicazione e sensibilizzazione in un momento di scambio e confronto tra operatori/artisti che operano su tematiche comuni in diversi contesti.

*introducono*

**Alessandro Triulzi**

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

**Francesca Giolivo**

Ong CISS

*intervengono*

**Gianluca Gatta**

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

**Adele Del Guercio**

Ong CISS, Università degli Studi di Palermo

**Franca Sibilio**

CEICC

*partecipa*

**Giulio Riccio**

Assessore alle Politiche Sociali – Comune di Napoli

**Saranno presenti le autrici e gli autori**

**martedì 9 giugno 2009**

**ore 19,00**

**"La Controra"**

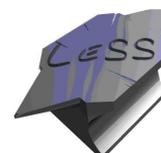
**Piazzetta Trinità alla Cesarea, 231 • Napoli**  
(Metro-Linea 1, fermata Salvator Rosa)



Centro Europeo  
Informazione Cultura e  
Cittadinanza –  
Europe Direct, Napoli



**in collaborazione con**



campagna  
"IO ACCOLGO UN  
RIFUGIATO"



L'iniziativa si inserisce nella campagna **"IO NON RESPINGO"** promossa da  
<http://fortresseurope.blogspot.com> – <http://comeunuomosullaterra.blogspot.com>

info e contatti  
[napoli@cissong.org](mailto:napoli@cissong.org)  
081/5571060  
[www.cissong.org](http://www.cissong.org)